

Nº albarán : 80462239
Del. Note No: 2000
Fecha Exp : 12.06.2019
Fecha rec: 12.06.2019

Proveedor / Supplier
Código: 91000014
Dirección: Polígono Kataide
Población: Mondragon 20500
País: España

Transportista/Carrier
Transport number: 263235
Razón social: 180233137
Short name: 180233137
Matrícula: 180233137
Plato No: 7127FDK
Remolque: DWIMN3069
Remoc. plate: DWIMN3069
Unidad transporte: : Transp. ind.p. carr.
Del Unit. : Transp. ind.p. carr.

Destino / To
Cliente: Magna PT S.p.A.
Dirección: Via dei Ciclamini, 4
Planta: Modugno Bari
Center: Italia
Puerto de descarga: 70026
Unloading point: 70026
Puesto de consumo: 14249
Point of consumption: 14249

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Quantity Enviada Delivered	Recibida Received	Unidad Unit	Embalaje Packaging Referencia Reference	Bultos Box	Etiqueta Label	Cant/Bul Qty/box	Nº. Pedido Order Nb.	Rec. Doc.	Observaciones Comments
2510310463	CM 2510310463 KUEHNEN+MAGEL S.R.L. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 575 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: 23 Quantità Imballi: 23 Conformità al schedo d'imballo: ☒ NO Data controllo: 22/6/19 Firma: [Signature]	575		PZA	TBA-501494 TBA-501711	023	14827894/14827916	25	550003986501		
Peso neto total: Total net weight:		4.513,750		Peso bruto total: Total brut weight:		5.990,350		Nº total de palets o contenedores: Total Nb.of palets or containers:		023	

Observaciones:
Comments:

☐ A RILENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.
Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

Proveedor / Supplier	Recepcion / Receiver	Almacén / Warehouse	Transportista / Carrier
PROVEEDOR DE MATERIA PLASTICA KUMAN MARIUORENA P. M. Fagor Ederlan S. Coop.			

Marque el que proceda

DOCUMENTO DE CONTROL (O. FOM 238/2003 - BOE 13/2/2003)

1 Remitente (nombre, domicilio, país) - Expéditeur (nom, adresse, pays) - Sender (name, address, country)

Fagor Ederlan Koop.EI
Torrebaso Pasealekua, 7
20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa)
NIF: B0F-20020202

CARTA DE PORTE INTERNACIONAL
LETTERE DE VOITURE INTERNATIONALE
INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE

Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria, al Convenio sobre el Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR).

CMR

Ce transport est soumis, non obstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).

This carriage in subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).

DOCUMENTO DE CONTROL

Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria al convenio sobre el contrato de transportes, según la norma del B.O.E. 13/02/2003 - O.FOM 238/2003.

2 Consignatario (nombre, domicilio, país) - Destinataire (nom, adresse, pays) - Consignee (name, address, country)

Magnum IT S.p.A
Rodugno Bari 70076
Italia

16 Porteador (nombre, domicilio, país) - Transporteur (nom, adresse, pays) - Carrier (name, address, country)

TRANSPORTS
Daniel Mancebo

Paseo Zona Franca, 243 - Esc. 1ª, 4ª, 2ª
Telf.: +34 609 300 000 - 08038 BARCELONA (España)

Referencia Transportista

MATRÍCULA

Vehículo: 7127-FDK
Remolque o Semirremolque: DW/WN 3067
AUTOTRASPORTI CASCIONE ANGELO
Via Morandi s.n.c. - 70037 RUVO DI PUGLIA (BA)
P.IVA 07705120720 - C.F. C96N61870204109Y
ISCR. ALBO n. 64/74421811

3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país)
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)
Place of delivery of the goods (place, country)

Rodugno Bari 70076
Italia

4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha)
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date)
Place and date of taking over the goods (place, country, date)

Arasate 20500
ESP. 2019/06/12

5 Documentos anexos - Documents annexés - Documents attached

80462239
80462240

6 Marcas y números
Marques et numéros
Marks and nos7 Número de bultos
Nombre de colis
Number of packages8 Clase de embalaje
Mode d'emballage
Method of packing9 Naturaleza de la mercancía
Nature de la marchandise
Nature of the number10 N° estadístico
N° statistique
Statistical number11 Peso bruto kg.
Poids brut. kg.
Gross weight in kg.12 Volumen m3
Cubage m3
Volume in m3

12675,45

CARGADOS POR EL REMITENTE
CHARGÉS CHEZ L'EXPÉDITEURREMESAS AL REMITENTE
REMISES A L'EXPÉDITEURENTREGADOS AL DESTINATARIO
LIVRÉS AU DESTINATAIREDEVUELTOS POR EL DESTINATARIO
RENDUS PAR LE DESTINATAIRENO DEVUELTOS, A RECoger
NON RENDUES, A REPRENDREMERCANCÍAS PELIGROSAS
SI NO
(ADR*) CLASETRANSPORTE CON TEMPERATURA
CONTROLADA
SI NOClase
ClassChiffre
NumberLettre
Letter

(ADR*) Documentos anexos y/o precisiones concretas:

13 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions

19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements

La duración de este transporte estará sujeta a las normas establecidas en cada país, en el Acuerdo Europeo sobre las condiciones de trabajo (Acuerdo A.E.T.R.).

DOCUMENTO DE SEGUIMIENTO / DOCUMENT DE SUIVI			
N° de matriculación del vehículo: N° d'immatriculation du véhicule:		Referencia del Transporte: Référence du Transport:	
CARGA / CHARGEMENT		DESCARGA / DECHARGEMENT	
Llegada / Arrivé le:	à h.	Llegada / Arrivé le:	à h.
Salida / Départ le:	à h.	Salida / Départ le:	à h.
Localización / Localisation:		Localización / Localisation:	
Ciudad / Ville:	País/Pays	Ciudad / Ville:	País/Pays
Nombre y firma del conductor Nom du conducteur et signature	Otras prestaciones Autres prestations	Nombre y firma del conductor Nom du conducteur et signature	Otras prestaciones Autres prestations
Fecha y hora de llegada al lugar de descarga Date et heure d'arrivée au lieu de déchargement demandadas por l'expéditeur ou son représentant		Firma y sello del remitente Signature et cachet du remettant	
Observaciones / Observations:			

14 Forma de pago / Prescriptions d'affranchissement / Instructions as to payment for carriage

☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid
☐ Porte doblecido / Non franco / Carriage forward

21 Formalizado en
Etablie a
Established in

Arasate 12/06 2019

22

ESTAMPADO POR ROMAN MARLICORENA
Fagor Ederlan
S Coop

TRANSPORTS
Daniel Mancebo
Paseo Zona Franca, 243 - Esc. 1ª, 4ª, 2ª
Telf.: +34 609 300 000 - 08038 BARCELONA (España)

24 Recibo de mercancía / Marchandise recues /

Lugar
Lieu
Place

22 GIU 2019

GTE 00357

En el caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la certificación reglamentaria en la última línea del cuadro, la clase, la cifra y, en su caso, la letra.
En cas de marchandises dangereuses, indiquer, outre la certification réglementaire, à la dernière ligne du cadre, la classe, la chiffre et le cas échéant, la lettre.